



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2023

**SPANISH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I**  
**MARKING GUIDELINES**

Time: 2 hours

100 marks

---

**These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.**

**The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.**

---

## SECCIÓN A READING FOR MEANING – COMPRENSIÓN

### PREGUNTA 1

#### TEXTO 1

Contesta las preguntas que vienen a continuación.

- 1.1 En el primer párrafo, encuentra las palabras que definan o sean sinónimos de las siguientes ...: Copia la palabra exacta del texto.
- personas que se dedican al comercio o explotación de la madera: **madereros**.
  - muy abundantes: **exuberantes**.
  - extensión o espacio de tierra: **terreno / territorio**.
- 1.2 Relaciona las palabras con el significado correcto, según el texto. Pon un círculo alrededor de la letra elegida.

| Palabra/expresión | Concepto, explicación   |
|-------------------|---|
| 1. avanzar        | A <b>progresar</b> .<br>B subir.<br>C encontrar.                                      |
| 2. revertir       | A conversar.<br>B <b>volver</b> .<br>C invertir.                                      |
| 3. cifra          | A <b>número</b> .<br>B letra.<br>C aventura.  |
| 4. tala           | A conservación de árboles.<br>B plantación de árboles.<br>C <b>corte de árboles</b> . |

- 1.3 En Costa Rica, hasta mil novecientos noventa:  
Qué sucede con los bosques tropicales: Empiezan a desaparecer.  
Cuál es la causa: Los madereros cortan los árboles.  
Con qué finalidad: Se cortan los árboles para tener más tierra, terreno para el cultivo y la ganadería.
- 1.4 ¿Qué motivó a los costarricenses a empezar un proyecto relacionado con los bosques tropicales?  
Costa Rica tenía una de las tasas de deforestación más altas del mundo.
- 1.5 A partir de mil novecientos noventa, los costarricenses decidieron ... Pon un círculo alrededor de la letra elegida.
- A aumentar los terrenos de cultivo y cortar más árboles.  
B continuar con el programa de deforestación.  
C **seguir un plan para recuperar sus bosques.**

- 1.6 Los resultados logrados con el nuevo proyecto ¿son positivos o negativos?, ¿qué se ha conseguido?  
Los resultados son muy positivos, Costa Rica se ha convertido en el único país tropical del mundo que ha logrado revertir la deforestación (ha vuelto a tener sus abundantes bosques tropicales).
- 1.7 En Costa Rica hoy, la superficie de los bosques ... Pon un círculo alrededor de la letra elegida.  
A se ha reducido.  
**B se ha duplicado.**  
C se ha perdido.
- 1.8 Los ciudadanos costarricenses consumen ... Pon un círculo alrededor de la letra elegida.  
A minoritariamente energía renovable.  
**B mayoritariamente energía renovable.**  
C exclusivamente energía no renovable.
- 1.9 El ciudadano costarricense tiene el derecho a vivir en un lugar limpio y saludable ¿Cuáles son sus responsabilidades? Escribe dos.  
Respetar y cuidar el ambiente.
- 1.10 En Costa Rica, ¿cuál es el requisito para poder cortar un árbol?  
Tener la aprobación, el consentimiento de las autoridades.
- 1.11 El "Programa de Pago de Servicios Ambientales (PPSA)", ¿cómo y a quién/quienes beneficia?  
El gobierno, el Estado, da dinero/pagos directos a los dueños ("propietarios, poseedores") de bosques y plantaciones forestales que gestionan bien sus tierras.
- 1.12 ¿Qué título pondrías a este texto? (No más de 10 palabras)  
Respuesta libre (relacionada con el tema).
- 1.13 En tu opinión, ¿la felicidad de los habitantes de un país está relacionada con el cuidado de la naturaleza? Explica brevemente con tus palabras, 3 o 4 líneas.  
Respuesta libre relacionada con el tema del texto.

## PREGUNTA 2

### TEXTO 2

Contesta las preguntas que vienen a continuación.

- 2.1 Relaciona el tema (números:1 a 7) con la palabra o frase que trata ese tema (letras: A, B, ...).

| Tema                                 | Palabra o frase relacionada con el tema |
|--------------------------------------|---|
| 1. nombre de producto                | A terreno de juego                      |
| 2. hacer por primera vez             | B frescura                              |
| 3. unirse para un fin                | C debutar                               |
| 4. firma, negocio                    | D casa                                  |
| 5. lujoso                            | E alta gama                             |
| 6. cancha                            | F asociarse                             |
| 7. originalidad novedad, naturalidad | G marca                                 |

Escribe aquí la letra correspondiente (A, B, ...) a cada tema (números: 1 a 7).

| Tema                                 | Palabra o frase relacionada con el tema |
|--------------------------------------|---|
| 1. nombre de producto                | G marca                                 |
| 2. hacer por primera vez             | C debutar                               |
| 3. unirse para un fin                | F asociarse                             |
| 4. firma, negocio                    | D casa                                  |
| 5. lujoso                            | E alta gama                             |
| 6. cancha                            | A terreno de juego                      |
| 7. originalidad novedad, naturalidad | B frescura                              |

- 2.2 Según el texto, los futbolistas... Indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. Pon una X en la casilla correcta.

| AFIRMACIÓN   | VERDADERO | FALSO |
|--|-----------|-------|
| A asisten a presentaciones, desfiles de moda.      | X         |       |
| B estudian diseño y moda.                          |           | X     |
| C pueden ser modelos.                              | X         |       |
| D trabajan solo para <i>Nike</i> o <i>Adidas</i> . |           | X     |
| E aparecen en la primera página de revistas.       | X         |       |
| F son representantes de marcas de ropa de lujo.    | X         |       |

- 2.3 ¿Cómo ha cambiado la relación entre los futbolistas y las marcas? Escribe dos cambios. Explica cómo era antes y cómo es ahora.  
 Antes: solo las marcas de deportes [*Nike* o *Adidas*] los contrataban, ahora también lo hacen las marcas de lujo.  
 Antes las marcas de lujo contrataban a músicos o famosos del mundo del cine, ahora prefieren contratar a futbolistas.

2.4 ¿Por qué las marcas de lujo están interesadas en los futbolistas? Escribe 2 razones:

Las marcas de lujo están interesadas en los futbolistas porque son los mejores pagados por sus clubs y esto crea una buena imagen y porque tienen muchos seguidores en las redes sociales que les benefician, seguirían.

2.5 **A conectando a sus seguidores con la marca.**

2.6 En el párrafo dos, completa el cuadro siguiente:

| En la frase...   | la(s) palabra(s) | en el texto se refiere(n) a                     |
|--|------------------|---|
| "... <b>las</b> que ponen sus ojos en los futbolistas del momento      | <u>las que</u>   | las marcas deportivas de siempre/ Nike o Adidas |
| "... <b>quienes</b> , apartándose de sus elecciones tradicionales ..." | <u>quienes</u>   | las firmas de moda de lujo                      |
| "...buscan asociarse <b>con ellos</b> ..."                             | <u>con ellos</u> | con los futbolistas                             |
| "...y convertir <b>los</b> en sus imágenes.                            | <u>los</u>       | los futbolistas                                 |

### PREGUNTA 3

#### TEXTO 3

Contesta las preguntas que vienen a continuación. ...

3.1 La palabra "vajilla" se refiere a un ... Pon un círculo alrededor de la letra elegida.

- A Conjunto de platos, fuentes, vasos, tazas, etc. que se destina al servicio de la mesa.**
- B Conjunto de platos, fuentes vasos, tazas que se destina al servicio de la restauración.
- C Conjunto de platos, fuentes y demás utensilios para el servicio de la decoración.

3.2 Los productos que se anuncian ... Pon un círculo alrededor de la letra elegida.

- A sirven para mantener ordenada la vajilla.
- B se utilizan para fregar la vajilla.**
- C se utilizan para recoger la vajilla.

3.3 ¿Qué características definen a los productos de *Limpia Sol*?

Los productos son de buena calidad y buen precio / Vajillas más relucientes y de calidad.

3.4 Si utilizas los productos de *Limpia Sol*, ¿qué conseguirás?

Conseguiré que las vajillas queden más brillantes / relucientes / limpias.

3.5 ¿Qué adjetivo de las siguientes expresiones utilizarías para describir al chico del anuncio? Pon una X solo en la casilla que consideres correcta.

- Estar asustado.
- Estar indignado.
- Estar satisfecho.
- Estar decepcionado.

|   |
|---|
|   |
|   |
| X |
|   |

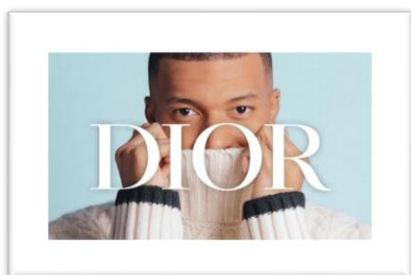
3.6 En el anuncio, el registro utilizado es...: Pon una X en la casilla correcta. Copia la palabra o las palabras del anuncio que justifiquen tu elección:

- formal.
- informal.

|   |
|---|
|   |
| X |

Copia la palabra o palabras que justifiquen tu elección: **tus** (adjetivo posesivo).

3.7 Elige una opción A o B:



Opción A: ¿Qué diferencias y/o semejanzas hay entre la fotografía del texto 2 y el anuncio del texto 3? Justifica tu respuesta, en más o menos 3 líneas.

O

Opción B: En tu opinión, ¿piensas que un jugador de fútbol de élite aceptaría ser imagen de un producto de limpieza? Justifica tu respuesta, en más o menos 3 líneas.

Respuesta libre.

[La fotografía del texto 2 responde a una campaña en la que un futbolista famoso participa, el producto que se desea promocionar es un jersey, por la marca es un producto lujo, por eso, muy pocas personas lo pueden comprar. La fotografía del texto 3 corresponde a un anuncio. En el anuncio del texto 3 aunque también aparece un chico, el producto que se promociona es un producto de uso diario, practico asequible. La imagen de la persona que lo promociona es un chico que no es famoso. [etc.]

Respuesta libre.

## SECCIÓN B PRESCRIBED TEXTS

### PREGUNTA 4

#### TEXTO 4 GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ: *CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA* (FRAGMENTO)

- 4.1 En el fragmento se mencionan ... Pon un círculo alrededor de la letra elegida.
- A los acontecimientos anteriores a la boda y la preparación de la boda.  
B los detalles de la celebración de la boda y hechos anteriores a la boda.  
**C algunos acontecimientos del día de la boda y ciertos hechos posteriores.**

- 4.2 En el fragmento, ¿quién es? Escribe el nombre cuando sea posible.
- "el novio" Bayardo San Román
  - la novia Ángela Vicario
  - "me" el narrador
  - "mi madre" la madre del narrador (Luisa Santiago).

- 4.3 Según el fragmento indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. Cita, copia las palabras del fragmento que justifiquen tu respuesta:

|   | AFIRMACIÓN  | VERDADERO | FALSO |
|---|---|-----------|-------|
| A | El novio llegó tarde.<br>Cita: "el novio... llegó a buscar a Ángela Vicario con dos horas de retraso"                                 | X         |       |
| B | La novia esperó a su novio para arreglarse prepararse.<br>Cita: "se había negado a vestirse de novia mientras no lo viera en la casa" | X         |       |
| C | La novia se quería casar, estaba muy enamorada del novio.<br>Cita: "hasta me hubiera alegrado que no llegara".                        |           | X     |

- 4.4 "había de ser interpretado después"  
¿Qué se interpretó? La novia se casó con velo y azahares, símbolos de virginidad.  
La novia, Ángela Vicario, no era virgen.  
¿Por qué se interpretó "después"? Contextualiza.  
El pueblo descubrió al día siguiente que la novia, Ángela, se había casado sin ser virgen (lo que supuso un gran escándalo).  
¿Qué dos opiniones se especifican en el fragmento?  
La madre del narrador considera que la novia fue valiente, tuvo valor de casarse sin ser virgen, mientras que el pueblo consideraba que era una falta de respeto.
- 4.5 "hasta que se fugó con la criatura de sus tormentos fue la imagen perfecta del novio feliz".  
Presenta, describe brevemente al "novio" y explica la relación con "la criatura de sus tormentos" desde el principio. Contextualiza, brevemente.

El novio: Bayardo San Román: Llegó al pueblo seis meses antes de la boda. Tiene unos treinta años, no se sabe muy bien a que se dedica, su profesión (aunque la primera noche en el pueblo da a entender que es ingeniero de trenes). Es honrado y de buen

corazón. Todos piensan que es atractivo, siempre va bien vestido, es galante con las mujeres, culto. Tiene una gran fortuna y lo demuestra/ alardea de ello en cada momento. (2)

Relación: Hay varias opiniones sobre como Bayardo San Román conoció a Ángela, pero desde que la vio supo que se casaría con ella/se empeñó en casarse con ella. Le hizo regalos, compró la casa de Xius, la casa de sus sueños y se gastó mucho dinero en la celebración de la boda. Él era feliz hasta que Ángela le confesó que no era virgen. (2)

4.6 En el contexto de la novela, ¿qué relación tiene el fragmento con Santiago Nasar? ¿Cuáles son las consecuencias para Santiago Nasar? Explica, brevemente.

Bayardo San Román lleva a/devuelve a Ángela Vicario a su casa (1). Allí ella nombra a Santiago Nasar como el responsable de que perdiera su virginidad (1). Por honor, los hermanos de Ángela, los gemelos, Pablo y Pedro, matan a Santiago Nasar (1).

## PREGUNTA 5

### TEXTO 5 RUBÉN DARÍO: "SONATINA" *Prosas profanas* (FRAGMENTO)

Contesta las siguientes preguntas basándote en el fragmento del poema.

5.1 La princesa,  
¿cómo es físicamente? Explica y justifica tu respuesta con dos ejemplos del fragmento. Escribe/Copia dos ejemplos.

La princesa es joven, bella, tiene los ojos azules.

"su boca de fresa" (v.2) "está pálida" (v.4) "boca de rosa" (v. 7) "de los ojos azules" (v.13) [solo dos ejemplos (0,5 + 0,5)].

En los versos 2 a 6, ¿cómo se siente? Explica brevemente. Menciona un recurso literario que justifique tu respuesta. Cita el verso y escribe el recurso literario.

La princesa está triste, suspira, se siente melancólica, está pálida, callada, desmayada. La princesa ya no sonríe/ha perdido la risa, el color. [Sus sentimientos de tristeza se proyectan en la música y las flores que asumen su tristeza].

Cualquiera de los versos y cualquiera de los recursos que se prefiera señalar es totalmente válido, siempre que esté relacionado con la tristeza, desánimo de la princesa.

[Aliteración verso 2; paralelismo v. 3; personificaciones, etc.].

5.2 El ambiente o lugar en el que vive la princesa contrasta con sus sentimientos, explica brevemente:

— Cómo es, que hay. El palacio es "soberbio", lujoso, decorado con oro, tules, mármol. Está protegido y vigilado por guardas, un perro e incluso un dragón.



— Cómo se siente la princesa en él. Cita la palabra que lo define. Explica, brevemente.

Cita: La palabra es: "presa" (v. 4) ["triste" (v. 1)].

La princesa se siente prisionera en un palacio lleno de riquezas, se siente presa en su riqueza, está triste a pesar de estar rodeada de objetos maravillosos, Está rodeada de lujos, pero no es feliz, siente que no tiene libertad, se siente desgraciada. [La princesa se siente vigilada, prisionera, acorralada por guardas, cien negros, un lebel y un dragón, lo que hace más difícil que su deseo de libertad se cumpla.]

5.3 ¿Qué desea de la princesa?

La princesa quiere escapar, volar como golondrina, como mariposa, desea que el rayo de sol sea una "escala" (= escalera) para salir del palacio. Ella quiere ser libre, escapar.

5.4 En el fragmento del poema se repiten estructuras en un mismo verso:

5.4.1 ¿Cómo se llama el recurso literario utilizado?

- A **paralelismo**
- B coordinación.
- C comparación.

5.4.2 Copia/Cita dos ejemplos: [solo son necesarios dos ejemplos]

Estrofa 1: "que ha perdido la risa, que ha perdido el color." (v. 3) (1)

Estrofa 2: "quiere ser golondrina, quiere ser mariposa" (v. 8) (1)

Estrofa 3: "Está presa en sus oros, está presa en sus tules" (v. 14) (1)

5.4.3 ¿Con qué finalidad utiliza el poeta el recurso?:

Finalidad: el poeta utiliza el paralelismo como recurso, como procedimiento rítmico, para crear, favorecer la musicalidad. Para transmitir el efecto sonoro deseado y lograr musicalidad.

¿Qué relación tiene con el título del poema? Explica el significado del título.

"Sonatina" es una composición, una pieza musical corta, (1) desde el título, se muestra la intención de dar importancia a la música, la musicalidad en el poema (1). El poema destaca por su musicalidad.

5.5 ¿Cuál es el tema del fragmento del poema? Explica, brevemente.

Respuesta libre. [el deseo de libertad; la soledad; la tristeza; la evasión ...].

**Total: 100 marks**